

## عنوان مقاله:

بومی سازی: رویکرد مناسب با آموزش زبان فرانسه در آموزش و پرورش ایران

## محل انتشار:

دوماهنامه جستارهای زبانی، دوره 12، شماره 6 (سال: 1400)

تعداد صفحات اصل مقاله: 41

## نویسندگان:

زهرا داورپناه - PhD in French Language Teaching, Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

روح الله رحمتیان - Associate Professor, Department of French Language, Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

پریوش صفا - Associate Professor, Department of French Language, Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

سید بهنام علوی مقدم - Associate Professor, Department of Foreign Languages, Educational Research and Planning Organization, Tehran, Iran

## خلاصه مقاله:

گسترش مبانی جامعه شناختی زبان و نقش موثر مولفه های مرتبط با بافت در آموزش زبان دست اندکاران آموزش زبان های خارجی در جهان را در سال های اخیر، به سوی رویکردهای مرتبط با «بومی سازی آموزش زبان های خارجی» سوق داده است. در این میان، برطرف کردن نواقص و کمبودهای آموزشی موجود در متدهای همگانی آموزش زبان های خارجی از جمله بی توجهی آن ها به بافت و نیازهای زبان آموزان جامعه هدف، سبب تقویت مبانی نظری و راهکارهای عملی در حوزه بومی سازی شده است. پژوهش حاضر نیز در پی مطالعه مفهوم و سازوکار بومی سازی آموزش زبان فرانسه در مدارس ایران متناسب با بافت اجتماعی، سیاسی، فرهنگی و آموزشی و با تبعیت از رویکرد بینا فرهنگی در کشور است. این پژوهش در پی پاسخ دادن به این دو پرسش اساسی است: بومی سازی آموزش زبان فرانسه در مدارس ایران چه ضرورت ها و چه سازوکاری را به دنبال دارد و اینکه آموزش فرهنگ در کتب درسی آموزش زبان فرانسه چگونه و تا چه میزانی اعمال شده است. این تحقیق از نظر ماهیت، کاربردی بوده و از نظر نوع روش، توصیفی تحلیلی است که با روش تحلیل محتوای کیفی در پی پاسخ به پرسش های اصلی پژوهش است. نتایج این پژوهش موید این مطلب است که آموزش زبان فرانسه در ایران در سه سطح کلان (بومی سازی آموزشی)، میانی (بومی سازی برنامه درسی) و خرد (بومی سازی کتاب های درسی) قابل اجراست. از سوی دیگر، تحلیل محتوای هفت کتاب درسی آموزش زبان فرانسه از به کارگیری مولفه های هویت ملی و مولفه های فرهنگ فرانسه به صورت نابرابر و نامتوازن و نادیده گرفتن رویکرد بینا فرهنگی خبر می دهد.

## کلمات کلیدی:

French Language Teaching, curriculum, localization, textbooks  
آموزش زبان فرانسه، برنامه درسی، بومی سازی، کتاب های درسی آموزش زبان، آموزش فرهنگ.

## لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1433524>



